

Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ χριστοῦ  
υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ.

This is the genealogy of Jesus the Messiah the son of David, the son of Abraham:

Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν Ἰσαάκ, Ἰσαὰκ  
δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ, Ἰακώβ δὲ ἐ-  
γέννησεν τὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς ἀδελ-  
φοὺς αὐτοῦ,

Abraham was the father of Isaac, Isaac the father of Jacob, Jacob the father of Judah and his brothers,

Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φαρὲς καὶ  
τὸν Ζάρα ἐκ τῆς Θαμάρ, Φαρὲς δὲ ἐ-  
γέννησεν τὸν Ἑσρὼν, Ἑσρὼν δὲ ἐγέν-  
νησεν τὸν Ἀράμ,

Judah the father of Perez and Zerah, whose mother was Tamar, Perez the father of Hezron, Hezron the father of Ram,

Ἀράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ, Ἀμι-  
ναδάβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών, Να-  
ασσών δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,

Ram the father of Amminadab, Amminadab the father of Nahshon, Nahshon the father of Salmon,

Σαλμών δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες ἐκ τῆς  
Ῥαχάβ, Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰω-  
βὴδ ἐκ τῆς Ῥούθ, Ἰωβὴδ δὲ ἐγέννησεν  
τὸν Ἰεσσαί,

Salmon the father of Boaz, whose mother was Rahab, Boaz the father of Obed, whose mother was Ruth, Obed the father of Jesse,

Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βα-  
σιλέα. Δαυὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σολο-  
μῶνα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,

and Jesse the father of King David. ¶ David was the father of Solomon, whose mother had been Uriah's wife,

Σολομών δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,  
Ῥοβοάμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά, Ἀβιά  
δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,

Solomon the father of Rehoboam, Rehoboam the father of Abijah, Abijah the father of Asa,

Ἀσάφ' δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ, Ἰω-  
σαφάτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ, Ἰω-  
ράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν,

Asa the father of Jehoshaphat, Jehoshaphat  
the father of Jehoram, Jehoram the fa-  
ther of Uzziah,

Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ, Ἰω-  
αθάμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀχάζ, Ἀχάζ δὲ  
ἐγέννησεν τὸν Ἐζεκίαν,

Uzziah the father of Jotham, Jotham the  
father of Ahaz, Ahaz the father of Hezeki-  
ah,

Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,  
Μανασσῆς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμώς, Ἀμώς  
δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσίαν,

Hezekiah the father of Manasseh, Man-  
asseh the father of Amon, Amon the fa-  
ther of Josiah,

Ἰωσίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεχονίαν καὶ  
τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικε-  
σίας Βαβυλῶνος.

and Josiah the father of Jeconiah and his  
brothers at the time of the exile to Baby-  
lon.